

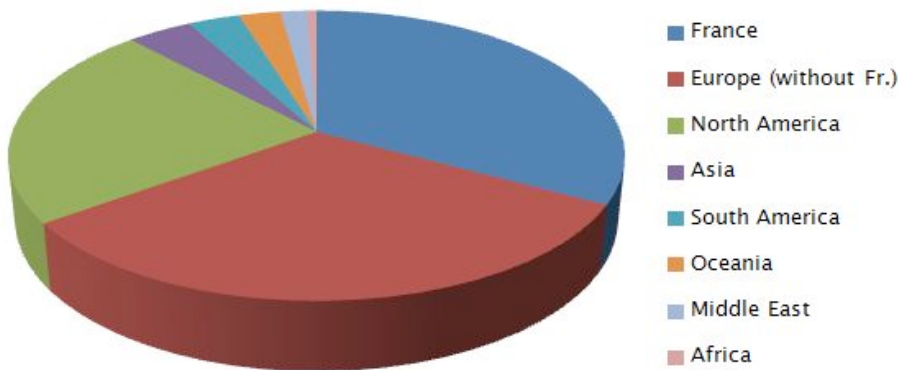
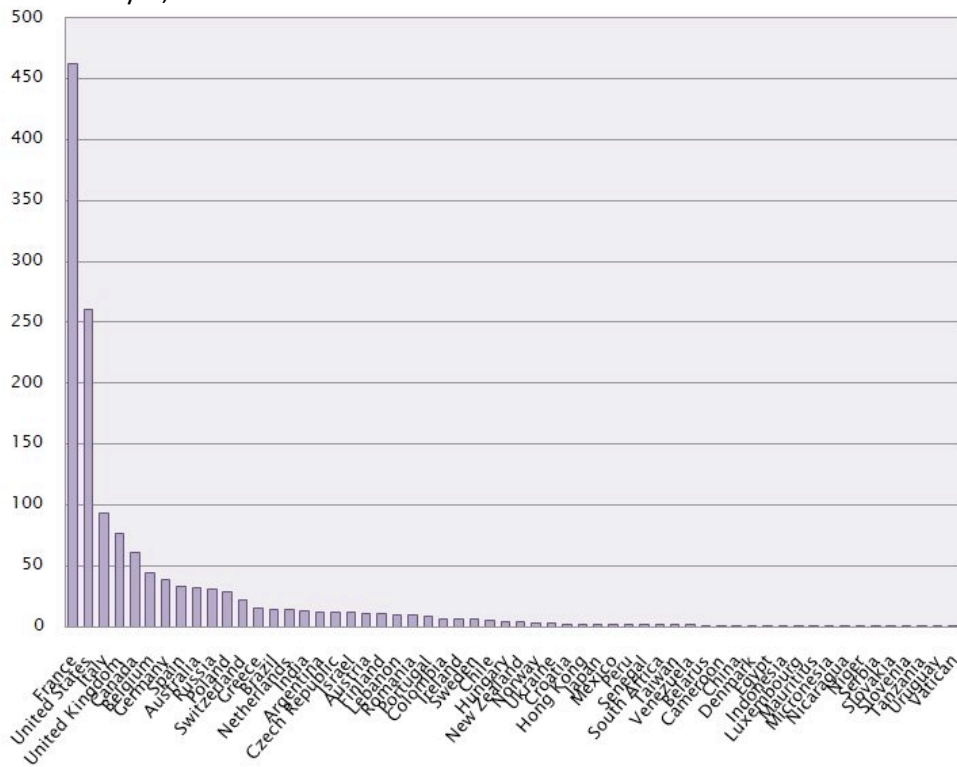


Newsletter 1

French version below

Dear Friends and Users of Bibindex,

This is the first collective mailing we send you, to keep you informed of the latest developments of the project or new features on the site. By the way, we'll also check the registered email addresses and remove wrong accounts. Today you're 1,404, from 58 different countries, who have already registered on Bibindex; every day, the site has about 80 visits. We also received a lot of supporting messages, expressing high expectations about the site growth. These figures and reactions mean our project met worldwide a significant echo, and we are obviously delighted about this. Bibindex's vocation is to become a participating site, where each user can become a contributor by correcting data or sharing the biblical quotations or allusions he found: the larger the user community is, the better the available tool will be.



However, we now face a major difficulty. Indeed, when we opened the site in December 2008, we hoped to obtain financial support from the French National Research Agency (ANR) in 2009. Unfortunately, we learnt in June that the submitted project was rejected, but we do not have yet any clue, nor report explaining the failure.

We will try again to obtain public funding, particularly from the Rhône-Alpes Regional Council, without whom the site would never have come into being; but we must add any private funds to these potential resources: So if you have any ideas of foundations or sponsors to whom we could address, please let us know! Of course each of you can also make a donation, on a regular or occasional basis, a Paypal button has been placed on all pages of the site: the funds are paid to the Association of "Sources Chrétiennes"'s Friends (AASC on the receipt), and will be used specifically for Biblindex development. We absolutely need your help to go onwards: without IT development, we won't be able to create the virtual community of scholars and researchers we need to collect biblical quotations and expand the corpus. This is really the first step, thank you in advance for your help!

However, in order not to conclude on a negative note, let's point out the very limited indeed, but positive prospects of this summer. The Rhône-Alpes Regional Council, which agreed to support the project in 2009 up to € 2,500 (inclusive of tax), will significantly help us to improve the search form. Besides, an IT developer works by us on placement since June 15th until September 25th, to provide the Sources Chrétiennes team a way to work on the database through the intranet. Newsletter No. 2 will focus on these advances.

This newsletter is sent to all registered users of Biblindex. If you do not wish to receive it, please send a mail to biblindex.sc@mom.fr. If you wish to have it sent to your colleagues, friends and associations, etc., give us their e-mail addresses. Moreover, if you are in charge of an institution working in the area of Christian Literature in Late Antiquity, you can link to our website on yours, by indicating the following address: <http://www.biblindex.net>. Many registrations already came through links placed on blogs or institutional pages, this information diffusion is a great way to help us.

For the Biblindex team, Laurence Mellerin

Chers amis et utilisateurs de Biblindex,

C'est le premier mailing collectif que nous vous adressons, pour vous tenir informés des dernières avancées du projet ou des nouveautés sur le site. Ce premier courrier nous permettra aussi de vérifier la validité des adresses mail et de supprimer les comptes erronés.

Au jour d'aujourd'hui, vous êtes 1404, venus de 58 pays différents, à vous être inscrits sur Biblindex. Chaque jour, le site compte environ 80 visites. Nous avons aussi reçu de nombreux courriels d'encouragement, exprimant une forte attente quant à la montée en puissance de ce site. Ces chiffres et ces réactions signifient bien que notre projet a rencontré un écho significatif dans le monde entier, et nous en sommes bien sûr très heureux. La vocation de Biblindex est de devenir un site participatif, dans lequel chaque utilisateur puisse devenir un contributeur en faisant partager les citations ou allusions bibliques qu'il aura découvertes, en apportant ses corrections aux données ; et plus la communauté des utilisateurs sera large, meilleur sera l'outil mis à disposition de tous.

Cependant, nous rencontrons maintenant un obstacle de taille. En effet, lorsque nous avons ouvert le site en décembre 2008, nous espérions avoir en 2009 le soutien financier de l'Agence Nationale de la Recherche (ANR). Malheureusement, nous avons appris en juin que le projet déposé avait été rejeté ; nous n'avons pour le moment aucune indication sur les motifs de ce refus, car nous n'avons encore reçu aucun rapport d'évaluation. Nous allons continuer à chercher des financements publics, notamment auprès de la Région Rhône-Alpes sans qui le site n'aurait jamais pu voir le jour, mais nous devons compléter ces ressources éventuelles par des financements privés : si donc vous avez des idées de fondations ou de mécènes à qui nous pourrions nous adresser, n'hésitez surtout pas à nous en faire part ! Pour que vous puissiez aussi faire un don, régulier ou occasionnel, un bouton Paypal a été mis en place sur toutes les pages du site : les fonds sont versés à l'Association des Amis de Sources Chrétiennes, Association loi 1901 ouvrant droit à réduction d'impôts, et seront spécifiquement affectés au développement informatique du site Biblindex. Nous avons absolument

besoin de votre aide pour continuer : sans développement informatique, impossible de créer la communauté virtuelle de chercheurs dont nous avons besoin pour repérer les citations bibliques et élargir le corpus. C'est bien la première étape, merci par avance de votre collaboration !

Afin toutefois de ne pas conclure sur une note négative, signalons les perspectives, très limitées certes mais positives, qui s'offrent à nous pour cet été. La Région Rhône-Alpes finance encore le projet en 2009 à hauteur de 2.500 € TTC, ce qui va permettre d'améliorer sensiblement le formulaire de recherche. Par ailleurs, un stagiaire en informatique travaille depuis le 15 juin, et ce jusqu'au 25 septembre, pour permettre un travail aisé sur les données de Biblindex dans l'intranet de Sources Chrétiennes. La lettre d'information n°2 de l'automne fera le point sur ces avancées.

Cette lettre d'information est envoyée à tous les inscrits sur Biblindex. Si vous ne souhaitez pas la recevoir, signalez-le par mail à l'adresse biblindex.sc@mom.fr. Si vous voulez qu'elle soit envoyée à vos collègues, amis, associations, etc., donnez-nous leur adresse électronique. Par ailleurs, si vous êtes en charge d'une institution travaillant dans le domaine du christianisme antique, vous pouvez mettre un lien vers notre site Internet sur le vôtre, en indiquant l'adresse suivante : <http://www.biblindex.net>. Déjà de nombreuses inscriptions nous sont venues par le biais des liens placés dans des blogs ou sur des pages institutionnelles, cette diffusion de l'information est une excellente façon de nous aider.

Laurence Mellerin, pour l'équipe "Biblindex"